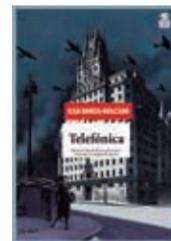




Telefónica
ILSA BAREA-KULCSAR
Trad. de Pilar Mantilla
Gijón: Hoja de Lata, 2019
352 pp. 21,90 €



Descanso de las trabajadoras de Telefónica. A la izqda., Ilsa Barea.

permanecido inédita en castellano.

La acción de *Telefónica* se desarrolla en diciembre de 1936, cuando Madrid sufría los continuos bombardeos de la aviación franquista. A diferencia de su marido, Ilsa no narra su relato autobiográfico en primera persona, sino en tercera. Prefiere compartir el protagonismo de su *alter ego*, la voluntaria alemana Anita Adams, con los demás personajes que trabajan o viven en la Telefónica: corresponsales extranjeros, dirigentes militares, políticos, funcionarios y las decenas de mujeres y niños que permanecen refugiados en los sótanos del edificio. Un retrato coral que permite a la autora tratar varios temas: el trabajo de los periodistas y de la oficina censora, las disputas ideológicas del bando republicano y su obsesión por los quintacolumnistas, el sufrimiento de la población civil y el choque entre dos modelos femeninos, el de la mujer progresista, que busca la emancipación a través de la revolución, y el de la conservadora, que compite contra otras mujeres por el favor de los hombres.

El libro, editado con esmero por la editorial Hoja de Lata, incluye un revelador y emotivo posfacio escrito por la autora en los años sesenta y un breve y muy didáctico estudio a cargo del profesor de Filología Georg Pichler, en el que se narra la biografía de Barea-Kulcsar y se analizan los aspectos más relevantes de la novela. ●

CARLOS JORIC

La novela inédita sobre la Guerra Civil de Ilsa Barea-Kulcsar, esposa del español Arturo Barea

LA FORJA DE UNA REBELDE

La periodista austríaca Ilsa Barea-Kulcsar llegó a Madrid en noviembre de 1936. Tenía treinta y cuatro años, y llevaba desde los diecisiete trabajando en distintas organizaciones obreras de su país. Perseguida por el régimen de Engelbert Dollfuss, Ilsa se exilió primero a Checoslovaquia y luego a España, adonde llegó invitada por el gobierno de la República. Gracias a su dominio de varias lenguas, fue asignada a la oficina de censura de prensa extranjera, en el edificio de la Telefó-

nica de Madrid. Allí conoció a Arturo Barea, el jefe de la oficina, quien se convertiría en su marido.

Recordando en París

En 1938, la pareja se marchó a París. Durante su estancia en el barrio de Montparnasse, cada uno empezó a escribir una novela contando sus experiencias en la guerra. Arturo, su celebrada trilogía *La forja de un rebelde* (Debolsillo, 2018). Ilsa, *Telefónica*, que se publicó por entregas en Austria en 1949, pero que había

EL PAPEL DE RUSIA EN LA TERCERA COALICIÓN

Mucho más que una batalla

El 12 de diciembre de 1805, cerca de la población morava de Slavkov u Brna, tuvo lugar la batalla de Austerlitz. En ella, Napoleón derrotó a los ejércitos de los emperadores de Austria y Rusia, que estaban presentes. Por eso se la conoce también como “la batalla de los tres emperadores”.

Desde aquel día se la ha considerado una de las mayores victorias del Gran Corso y la más fehaciente prueba de su genio militar. Fue una victoria magistral, en la que los mandos aliados fueron siempre por detrás del pensamiento táctico de Bonaparte. Este encauzó al enemigo hasta su supuestamente débil ala derecha, que a la hora de la verdad distaba mucho de serlo.

El estudio del que hablamos aquí llega de la mano del que muchos consideran el mejor estudioso ruso sobre las campañas napoleónicas, Oleg Sokolov, y en modo alguno decepciona. Claro y bien escrito, su descripción de la batalla resulta exce-

lente, y más aún si tenemos en cuenta los estupendos apéndices que la acompañan.

El producto de una antipatía

Sin embargo, el gran combate y sus aledaños apenas ocupan una tercera parte de la minuciosa obra de Sokolov. ¿Por qué? Porque, para nuestro autor, la batalla de Austerlitz no puede ser entendida sin analizar previamente las relaciones franco-ru-

CAMBIANTE EL ZAR ALEJANDRO I DECÍA UNA COSA Y HACÍA OTRA

sas en aquellos años y el papel del zar Alejandro I en la Tercera Coalición. Este y no otro, sería el cuerpo del pastel, en el que Austerlitz representaría la guinda. Una guinda que, aunque sabrosa, no sería sino eso: el culmen de una enjundiosa y magnífica obra.

Amparándose en la poco utilizada documentación de los Archivos Nacionales rusos y en una relectura de los autores contemporáneos, Sokolov muestra cómo la llegada al poder de Alejandro I dio al traste con los esfuerzos de su padre, Pablo I, por aproximarse a la Francia posrevolu-

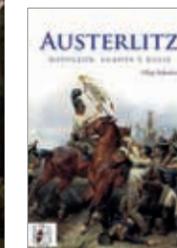
cionaria, en especial porque no había contenido alguno entre ambas naciones. Pero la gran novedad de este trabajo es la exposición de las verdaderas razones del cambio operado. Para Sokolov, no se trató de un cálculo político para beneficiar a Rusia, ni de la existencia de litigios insuperables entre ambas potencias, ni siquiera del repetidamente esgrimido rapto y fusilamiento del conde de Enghien por los agentes de Bonaparte. Pues, “... el zar sabía que Francia no solo no amenazaba Rusia, sino que buscaba una alianza con ella, pero Alejandro actuaba como si se hallara en vísperas de una guerra inevitable. La única explicación a tal conducta solo podía ser una enemistad personal hacia Napoleón Bonaparte”. Un hombre al que no conocía personalmente. Y así, sin cesar, fue urdiendo una trama que únicamente beneficiaba a Inglaterra: la Tercera Coalición. Poco más se podía esperar de un complejo y cambiante personaje que “decía una cosa, pensaba otra y hacía una tercera”. ●

SERGI VICH SÁEZ



La resonante victoria francesa de Austerlitz (1805) plasmada por el pincel de François Gérard, 1810. Galería de batallas del Palacio de Versalles.

Austerlitz
OLEG SOKOLOV
Trad. de Antonio J. M. Avia Aranda
Madrid: Desperta Ferro, 2019
760 pp. 29,95 €





La soledad del país vulnerable
FLORENTINO RODAO
Barcelona: Crítica, 2019
448 pp. 21,90 €



Pagoda de tres plantas del complejo budista de Kiyomizu-dera en Kioto, Japón.

JAPÓN A FONDO, DE LA POSGUERRA A LA ERA REIWA ACTUAL

EL ARCHIPIÉLAGO RESILIENTE

Estos días se ha celebrado en Japón un momento literalmente histórico. El país más al este de todos los orientales ha cambiado de era. Ha habido un total de 248, equivalentes a reinados imperiales, desde la fundación de la monarquía activa más antigua del planeta. Una muestra de cuánto ha marcado cada período a la nación insular es que distan apenas tres entre el Meiji –aquel que reabrió el archipiélago al mundo en el siglo XIX tras un largo aislamiento con los siglos medievales– y el Reiwa, o de la “hermosa armonía”, que ha sucedido este 2019 a los Taisho, Showa y Heisei. Pese a esta plena actualidad, la era Reiwa ha vuelto a evidenciar, nada más nacer, el peso milenarista de la tradición en la tierra bajo el Trono del Crisantemo. Por ejemplo, con la ceremoniosa coronación de Naruhito hace solo unos días. *La soledad del país vulnerable* refleja este complejo equilibrio entre ancestralidad y ultravanguardia que

define a Japón, pero rehúye todos los tópicos al respecto. Ofrece algo mejor. Penetra en sus últimos tres cuartos de siglo, desde la posguerra hasta hoy, etapa por etapa y aspecto por aspecto, hasta captar la esencia nipona con una intensidad inusual en los ensayos occidentales.

Capacidad de recuperación

Hay un porqué. Escrito en español, algo infrecuente en esta área abundante en obras traducidas, el trabajo lo firma un profundo conocedor del país. Catedrático de la Complutense en Relaciones Internacionales e Historia Global, Florentino Rodao también está doctorado por Tokio y ha publicado varios estudios sobre los vínculos históricos de España con Japón. Incluso ha dado clases particulares al nuevo emperador cuando era príncipe. Esta familiaridad con la nación nipona se respira en cada página. Como en la primera mitad del libro, que traza, con saltos

ocasionales a la era Meiji o a la Showa prebélica, la evolución reciente del estado insular. Tras este informado recorrido cronológico, repleto de agudas y razonadas conclusiones sobre la posguerra, el milagro industrial de entre los años cincuenta y ochenta, el estancamiento de los noventa o el seísmo, el tsunami y la fuga radiactiva de Fukushima en 2011, la otra mitad del volumen brinda sustanciosos pantallazos temáticos de la sociedad y la mentalidad locales.

Desde la emancipación femenina o la proyección mundial del manga y el anime al envejecimiento demográfico, el pulso consumista, los suicidios o la sexualidad, una lección exhaustiva para estar al día sobre este país vulnerable, pero también versado en reponerse de catástrofes atómicas, naturales o económicas. Algo a tomar en cuenta ante el cambio climático que sobrevuela esta era Reiwa recién inaugurada. ●

JULIÁN ELLIOT

Una historia de las expediciones a Tierra Santa Entre la fe y la barbarie



Las tropas cruzadas asedian Antioquía (en la actual Turquía), 1097. Miniatura medieval, s. xv.

Las cruzadas, con su aura legendaria, siguen suscitando el interés del público y los historiadores. El medievalista Thomas Asbridge nos ofrece una crónica magistral de estas expediciones. Aborda las batallas y la personalidad de las grandes figuras, como Ricardo Corazón de León y Saladino, sin perder de vista nunca los aspectos sociales y económicos.

Asbridge ha realizado una copiosa recopilación de fuentes, tanto del lado cristiano como del musulmán. Uno de sus objetivos ha sido mostrar al lector nuestra base documental para realizar determinadas afirmaciones. Cita por ello joyas como la biografía de Saladino que se conserva en los archivos de la mezquita de Al-Aqsa de Jerusalén, escrita en el siglo XIII. De forma innovadora, el autor no se limita a textos escritos. Tuvo ocasión de examinar, por ejemplo, las monedas falsas musulmanas que acuñaron los cruzados para favorecer el comercio de su gente. También recurre a las excavaciones arqueológicas. En una de ellas se

encontraron restos humanos que muestran que colonos europeos no comían suficientes frutas y verduras.

Más allá de explicaciones fáciles. Contra el estereotipo, Asbridge no define las expediciones a Tierra Santa como un “choque de civilizaciones” entre cristiandad e islam. Pese a la lucha, los occidentales asimilaban aspectos del mundo oriental, ganándose con ello el desprecio de sus correligionarios de Francia o Inglaterra. Es fácil deslizarse, por motivos políticos, de los hechos a la leyenda. Siglos después, los cristianos utilizaron las cruzadas para justificar el colonialismo, mientras el mundo musulmán buscaba los antecedentes medievales de la guerra santa. Aquí encontramos una crítica a estos paralelismos simplistas, en

los que una realidad compleja se reduce a buenos y malos. Asbridge, con mano maestra, retrata a seres contradictorios, tan capaces de la devoción como de la brutalidad. ●

FRANCISCO MARTÍNEZ HOYOS

Las cruzadas
THOMAS ASBRIDGE
Trad. de T. Fdez. Aúz. Barcelona: Ático de los Libros, 2019
943 pp. 39,90 €



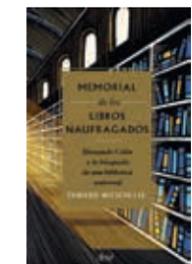
También en librerías

Esta tormenta



JAMES ELLROY
Barcelona: Random House, 2019. 688 pp. 22,90 €
Género: novela
Ellroy, uno de los grandes maestros de la novela negra, acostumbra a dar una visión dura de la historia estadounidense del siglo XX. Su último título no es una excepción: estamos en Los Ángeles, durante la Segunda Guerra Mundial. La presencia de una quinta columna constituye un gran peligro para el país.

Memorial de los libros naufragados



EDWARD WILSON-LEE
Barcelona: Ariel, 2019. 441 pp. 21,90 €
Género: ensayo
Hernando Colón es conocido por ser hijo del descubridor de América

y su biógrafo. Gracias a Wilson-Lee descubrimos otra importante faceta: también fue el creador de una formidable biblioteca universal con todo tipo de materiales impresos.

El señor de Bobastro



BERNABÉ MOHEDANO
Madrid: La Esfera de los Libros, 2019. 501 pp. 22,90 €
Género: novela
Entre los siglos IX y X, el misterioso rebelde Omar ibn

Hafsún desafió el poder del califato de Córdoba. Dominó una especie de reino con capital en Bobastro, Málaga. Bernabé Mohedano noveliza su rebelión desde el punto de vista de uno de sus lugartenientes.